

## Los rumanos ponen en el territorio húngaro invadido, hacen las primeras capturas de tropas teutonas

**SOSTIENE LA PRENSA INGLESA QUE LOS GENERALES VON MOLTKE Y VON FALKENHAYN ENCARNAN EN EL CAMPO MILITAR EL FRACASO DE ALEMANIA**

LONDRES, 3.—Dice el "Evening Post": "Tanto Moltke como Falken hayn resultaron dos fracasos. La desgracia de este demuestra el descomento del Kaiser, y del público con respecto a los resultados militares. Se insinuó al mundo con la idea de la inutilidad militar de Alemania, por lo que el Estado Mayor era totalmente inflexible, que sus concepciones eran exentas de errores y que sus planes llevaban en sí una eficiencia absoluta. Sin embargo se ha demostrado lo que se esperaba sobre el resultado con la misma regularidad que se espera una reacción química. La Gran Bretaña pudo equivocar en Gallipoli y Mesopotamia. Mas en Prusia Oriental, en los Cáucos y en Donau, no al cual se refiere de los frentes los aliados. Pero el mundo amodereado se imaginó que los superhombres de Berlín estaban libros de la más pequeña abstracción; sin embargo, los acontecimientos de los últimos meses nos demuestran que Alemania ha perdido tantas veces como sus adversarios. No debieran haber creído en el Marne puesto que el número de alemanes sobrevivió a las franceses a razón de ocho contra cinco. No hay recuerdo de una sola batalla que perdiera Napoleón cuando avanzaba al enemigo en Austria y hombría. Joffre ha comprobado su superioridad militar".

## Los Ministros de la Entente en Atenas declaran al Primer Ministro Zaimis que las medidas tomadas por los aliados no están dirigidas contra Grecia

de que Rumania nos odia; no soporta la idea de una fuerte Bulgaria después de la guerra, aliada con la victoriosa Alemania, y reforzando a Austria Hungría. Todo el mundo comprende que el triunfo de Rusia significa el fin de la independencia de Bulgaria, desde luego que el camino para Constantinopla pasa por nuestro territorio. Debido a estas razones políticas y no morales, no podemos sino declarar la guerra a Rumania".

**LA MAYOR INCURSION DE ZEPPELINES QUE SE HA REGISTRADO EN LAS ISLAS BRITANICAS—UNA DE LAS AERONAVES CAYO EN VUELTA EN LLAMAS.**

LONDRES, 3.—Mas zepelines que nunca tocaron a Inglaterra. Parece que su objetivo fueran los condados centrales y Londres. El ataque a Londres se repelió habiéndose ya bajado a uno de los zepelines que cayó envuelto en llamas. Arrojaron muchas bombas en localidades muy separadas. Hasta ahora no se ha recibido ningún informe del mismo caudado.

**INFORME INGLÉS.—GRAN BATALLA CERCA DE THIENHUI.**

LONDRES, 3.—La noche pasó por lo general tranquila. Esta mañana se está librando una batalla cerca de la granja Moquet, y Thienhui. También a nuestra derecha en torno de la granja Fallemont. Anoche se ejecutaron con éxito una incursión a las trincheras enemigas, al norte de Moquet, donde tomamos prisioneros.

**LA CIUDAD DE ORSOVA SE HALLA BAJO EL FUEGO DE LOS CAÑONES RUMANOS. PRIMER CAPTURA IMPORTANTE DE AUSTRIACOS EN GIHACES.**

BUCAREST, 3.—Al avance de los rusos continuó en todo el día desde Orsova. Se ha instalado en Orsova un Alcaide y policía Rumanos. La estación de ferrocarril de Orsova se halla bajo el fuego de nuestros cañones. Hasta ahora nuestros buques son: un destructor, un crucero y 15 buques, y 1,600 soldados. En la estación de Chines capturamos 100 vagones y un Brezcul un convoy de harina. En el frente meridional las aeronaves austriacas arrojaron bombas sobre Corozia, cerca de Salva. La caballería e infantería enemigas pasaron la frontera, pero las retiramos inmediatamente.

**EL ATQUE FRACASADO DE LOS ZEPPELINES SOBRE LONDRES**

LONDRES, 4.— Los zepelines dejaron caer bombas sobre Londres que alcanzaron varias casas, pero no mataron a nadie en la ciudad. Un zepeline fue derribado y cayó en llamas con su tripulación muerta. Once personas murieron en los condados de la costa oriental.

**LOS FRANCO-BRITANICOS CAPTURAN SOBRE UN FRENTE DE CUATRO MIL**

## Después de una batalla que duró cuarenta y ocho horas, empeñada entre los rumanos y los austro húngaros, éstos evacuaron la plaza de Orsova

**UN ATAQUE DE ZEPPELINES A LONDRES.—UNA DE LAS AERONAVES ALEMANAS FUE DERIBADA.—LOS ALIADOS TOMAN LAS ALDEAS DEL CLERY Y LE FOREST EN EL SOMME CON DOS MIL PRISIONEROS, DIEZ CAÑONES Y CINCUENTA METRALLADORAS.**

LONDRES, 3.—Oficial. Los austro-franceses tomaron las aldeas de Le Forest y Clery, inclusive todas las posiciones situadas entre ambas. Fueron capturados más de 2 mil alemanes, 12 cañones y 50 ametralladoras.

**EL NOTABLE EXPLORADOR POLAR SHACKLETON LLEGA SANO Y SALVO AL PUERTO DE PUNTARENAS EN CHILE.**

BUENOS AIRES, 3.—Sir Ernest Shackleton, el explorador antártico, después de salvar a todos los que habían quedado en isla del Elefante, ha llegado sin novedad a Puntarenas (Chile).

**ESPLENDIDO RECIBIMIENTO DE LOS EXPLORADORES BRITANICOS QUE ESCAPARON MILAGROSAMENTE A LA MUERTE.**

BUENOS AIRES, 3.—Después de Puntarenas avisan que Shackleton y compañeros llegaron a la once y media a bordo del "Lugre Velcho". Esperable en el muelle una inmensa concurrencia, y las autoridades civiles y militares. Mientras se efectuaba el desembarco la banda militar tocó los himnos británico y chileno. El Gobierno dio la bienvenida a Shackleton, el cual le dio las gracias expresando que el éxito que le ha coronado sus esfuerzos se debe en parte a la pericia del piloto chileno Pardo. En la comitiva no hay más que un enfermo; el resto goza perfecta salud.

**LOS PATRONES FERROCARRILOS ATACARAN LA LEY DE JORNADA DE OCHO HORAS POR INCONSTITUCIONAL.**

WASHINGTON, 3.—El Presidente Wilson firmó la ley de la jornada de ocho horas. Los presidentes de las compañías de ferrocarriles dicen que la actúan, pero que apelan a los tribunales federales para que la declaren inconstitucional.

**INFORME ALEMÁN.—INFORME AUSTRIACO.—SE CONFIESA LA VICTORIA DE LOS RUMANOS EN SU EMPEÑO INICIAL.**

LONDRES, 3.—Informe alemán. Los germano-búlgaros atravesaron la frontera de Dobruja, entre el Danubio y el Mar Negro. Hicieron huir a las guardias rumanas que sufrieron algunas bajas. En Macedonia no ha ocurrido nada de importancia.

**FRENTE OCCIDENTAL.—EL SOMME SE INCIENSA; EL CAÑONERO HA TOMADO PROPORCIONES TERRIBLES ENTRE MAUREPAS Y CLERY; FRACASO UN FOMIDABLE ATAQUE FRANCÉS AYER TARDE.**

En la margen derecha del Mosa el cañonero hizo un ataque en el frente de Thiamont-Vaux, después de cinco días de lucha violenta nos retiramos de la ribera occidental del Cereno, cerca de Lagyzeben, Hermannstradt y al norte de Briast (Kronstett). Nos siguen fuerzas del enemigo muy superiores en número. En las montañas de Gyzeroy se desarrollan nuevos combates. En el bajo Danubio la flota austriaca echó a pique una cañonera rumana.

**INFORME AUSTRIACO.** (Via Savvilly). En Rumania Oriental cerca de Orsova, después de cinco días de lucha violenta nos retiramos de la ribera occidental del Cereno, cerca de Lagyzeben, Hermannstradt y al norte de Briast (Kronstett). Nos siguen fuerzas del enemigo muy superiores en número. En las montañas de Gyzeroy se desarrollan nuevos combates. En el bajo Danubio la flota austriaca echó a pique una cañonera rumana.

**LOS AUSTRO-HUNGAROS DESALOJARON LA IMPORTANCIA DE LEMBERG.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LA NUEVA HAZAÑA DE SHACKLETON.**

PUNTARENAS, 4.— El Teniente Sir Ernest Shackleton ha salvado a los miembros de sus expediciones antárticas que habían quedado abandonados en la isla del Elefante. Shackleton regresó aquí hoy con sus gentes salvas y en buena salud a bordo del barco de socorro.

**UN SUBMARINO ALEMÁN ECHADO A PIQUE POR LOS ALIADOS.**

LONDRES, 4.— Barcos de la flota aliada de la Entente echaron a pique un submarino alemán esta mañana cerca de Alemania.

**LA ENTENTE PIDE AL GOBIERNO DE ATENAS LA EXPULSION DE LOS EJERCITOS TEUTONOS.**

LONDRES, 4.— Los representantes de la Gran Bretaña, y de Francia en Atenas presentaron esta noche al Gobierno griego una nota en que le piden el control de los correos y telégrafos griegos e insisten sobre la expulsión de Grecia de los ejércitos de los imperios centrales.

**PANICO TEUTON EN ATENAS.**

LONDRES, 4.— La captura de barcos austriacos y alemanes en el Pireo y la ocupación por las tropas de la Entente de la estación radiográfica griega, causó anoche un pánico entre los residentes austro-alemanes de Atenas y especialmente entre los funcionarios alemanes.

**LOS RUSOS SIGUEN ATACANDO CON FIEREZA A LOS TEUTONOS EN GALITZIA Y CERCA DE LEMBERG.**

LONDRES, 4.— Se están librando fieras batallas entre rusos y austro-germanos en Galitzia oriental y al sudeste

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**LA NUEVA HAZAÑA DE SHACKLETON.**

PUNTARENAS, 4.— El Teniente Sir Ernest Shackleton ha salvado a los miembros de sus expediciones antárticas que habían quedado abandonados en la isla del Elefante. Shackleton regresó aquí hoy con sus gentes salvas y en buena salud a bordo del barco de socorro.

**UN SUBMARINO ALEMÁN ECHADO A PIQUE POR LOS ALIADOS.**

LONDRES, 4.— Barcos de la flota aliada de la Entente echaron a pique un submarino alemán esta mañana cerca de Alemania.

**LA ENTENTE PIDE AL GOBIERNO DE ATENAS LA EXPULSION DE LOS EJERCITOS TEUTONOS.**

LONDRES, 4.— Los representantes de la Gran Bretaña, y de Francia en Atenas presentaron esta noche al Gobierno griego una nota en que le piden el control de los correos y telégrafos griegos e insisten sobre la expulsión de Grecia de los ejércitos de los imperios centrales.

**PANICO TEUTON EN ATENAS.**

LONDRES, 4.— La captura de barcos austriacos y alemanes en el Pireo y la ocupación por las tropas de la Entente de la estación radiográfica griega, causó anoche un pánico entre los residentes austro-alemanes de Atenas y especialmente entre los funcionarios alemanes.

**LOS RUSOS SIGUEN ATACANDO CON FIEREZA A LOS TEUTONOS EN GALITZIA Y CERCA DE LEMBERG.**

LONDRES, 4.— Se están librando fieras batallas entre rusos y austro-germanos en Galitzia oriental y al sudeste

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

## TANTE PUBLICACION DE ORSOVA DESPUES DE REINICIO DE COMBATE

PARIS, 3.—Informan de Zurich que después de una batalla que duró 48 horas entre rumanos y austriacos estos últimos evacuaron Orsova.

**INFORME ALEMÁN.— LOS RUSOS DIRIGEN SUS PRINCIPALES ATAQUES EN LOS CARPATOS CONTRA LA POSICION DE MAGURA**

LONDRES, 3.—Informe alemán. Avista Lospoldo que al norte de Szoborow, columnas formidables de rusos se lanzaron de nuevo al ataque. Nuestros barcos, al mando del general von Ben, los repelió en parte a la bayoneta. Al este y sudeste de Brezany se han librado combates y en algunos puntos continuó. Avisan de los Carpatos que las actividades rusas se dirigen principalmente contra Magura y las posiciones situadas en las colinas hacia el sudeste.

**RECLAMACION DE LA CANCELLERIA JAPONESA CONTRA EL GOBIERNO DE CHINA POR INCIDENTES DE LARGA DATA**

PEKIN, 3.—El Ministro del Japon, Baron Conzuke Oyashin, presentó las demandas de su Gobierno para el arreglo de la dificultad que ha resultado del choque antecedido entre tropas china y japonesa en Cheng Eihum, Mongolia oriental, el 13 de agosto y en el que hubo 500 chinos y 17 japoneses muertos o heridos. El Jefe Japón protesta. La desfección de los oficiales chinos que marchaban a la fuerza; segundo, el retiro de la tropa china del distrito donde aconteció el incidente; Tercero, indemnización para las familias de los japoneses muertos y cuarto, la cesación de las maniobras políticas en Mongolia. Los japoneses insisten en que esa demanda son muy moderadas, pero los chinos dicen que tendrían por efecto disminuir su autoridad en el interior de Mongolia. Chomei Japón, Ministro de Relaciones Exteriores interino, no contestará la nota antes de haber recibido el informe sobre la investigación que se ha mandado practicar.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**CATEGORICAS EXPLICACIONES DE LOS REPRESENTANTES DIPLOMATICOS DE LA ENTENTE AL GOBIERNO HELENICO**

PARIS, 3.—Avisan de Atenas que los Ministros de la Entente presionaron a Zaimis esta mañana una nota en que se le asegura que las medidas tomadas por la Entente no están dirigidas contra Grecia. Al mismo tiempo se le pregunta de nuevo que actitud observará el Gobierno y se cita de las innumerables vejaciones sufridas por los oficiales germanofobos en sus expediciones.

**AYER DEBE HABER RECIBIDO EL MINISTRO ZAIMIS LA GRAN COMISION DE PATRIOTAS GRIEGOS PARTIDARIOS DE LOS ALIADOS**

LONDRES, 3.—Se efectuó una reunión de Gabinete para discutir la nota de la Entente. Zaimis recibió conferencias con varios personajes. El Pío Constantino a pesar de su enfermedad recibió a Zaimis. Probablemente se celebrará otra reunión esta tarde. Zaimis se retiró al Comité de guerra en el león.

**EL MINISTRO DE BULGARIA EN BERLIN EXPLICA A LA PRENSA LAS RAZONES QUE HAN MOTIVADO LA DECLARATORIA DE GUERRA A RUMANIA.**

LONDRES, 3.—La representación de Bulgaria, que se dirige a Berlín, ya está en camino.

**EL ESTADO MAYOR ALEMÁN CONFIESA VARIAS DERRROTAS.**

BERLIN, 4.—El informe oficial dice que los rusos han sido rechazados, pero declara que los teutones han sido expulsados de sus posiciones fortificadas y que varias alturas fueron capturadas por el enemigo.

**VILLA SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS, A PESAR DE QUE LO HAN MATADO VARIAS VECES.**

EL PASO, 4.— Villa, a la cabeza de una fuerza de mil hombres, está esta noche en posesión de San Antonio, al sur de Narnegui, y se mueve hacia el norte. Esta mañana el ejército de Villa atacó la guarnición de San Antonio compuesta de 200 hombres y mató o hirió a la mayor parte de ellos.

**LOS FRANCO-BRITANICOS OBTIENEN EN EL SOMME TRIUNFO EN EL SOMME SOBRE UN FRENTE DE UNOS SEIS KILOMETROS.**

LOS FRANCÉS TOMAN TRES LINEAS DE TRINCHERAS ALEMANAS, MAS DE 2 MIL PRISIONEROS, 15 CAÑONES Y MUCHAS AMETRALLADORAS.

**PARIS, 3.—Al norte del Somme, después de bombardeo preparatorio, la infantería francesa en cooperación con el ejército británico, atacó poco antes de mediodía sobre un frente de unos seis kilómetros, que se extiende desde la región suroeste al este de Maurepas hasta el río. El ataque se llevó a cabo con tanto arrojo, que toda resistencia fue por el momento rota. Los nuestros avanzaron las grandes líneas del enemigo, alcanzando todos sus objetivos. Los buques situados al este de Maurepas y Clery-Sur-Somme, son enteramente nuestros. Al norte de Le Forest tomamos ante el fuego de nuestra artillería, haciendo los alemanes en desorden. El terreno quedó cubierto de cadáveres. Hasta ahora hemos caído más de 2 mil hombres heridos en un sector tomamos 15 piezas de artillería y muchas ametralladoras.**

LOS INGLESES CAPTURAN UNA PARTE DE GINCHY Y LA TOTALIDAD DE GUILLEMET

LONDRES, 3.—Informe inglés. En cooperación con los franceses que están en marcha inmediata derecha atacamos el domingo en varios puntos...

DETALLES SOBRE LA FRACASADA INCURSION DE 13 ZEPPELINES A INGLATERRA. LOS PERITOS INGLESES ESPERAN PODER RECONSTRUIR PARTE DE LA ZONA DEL QUE FUE DESTRUIDO LONDRES, 3.—

Trece zepelines tomaron parte en el ataque de anoche, que constituye el más formidable que hasta ahora se ha hecho contra esta parte del cielo. El primer zepeline oriental y tenían por blanco la ciudad de Londres y ciertos centros industriales de los condados centrales...

IMPORTANCIA QUE TIENEN EN LA GUERRA CIERTOS METODOS DE INFORMACIONES.

PARIS, 2.—Las entradas a las trincheras y a los fuertes no presentan gran peligro, excepción hecha del momento de los ataques y demostraciones en el campo de batalla...

LA PROPAGANDA ALEMANA POR MEDIO DE LIBROS FALSOS

BERLIN, 2.—La Agencia O. v. anuncia que adelantan los preparativos para un nuevo viaje del periódico "Deutschland" a los Estados Unidos...

EN SU NUEVO LOCAL

esquina S. F. del Mercado LA GRAN VIA 9912

Boletín oficial inglés de la semana

SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO

EL MAL TIEMPO ESTORBA LAS OPERACIONES EN EL SOMME

LONDRES, 2.—En el frente occidental hubo durante la semana grandes tempestades de truenos y lluvias torrenciales...

THIEPVAL Y GUILLEMET FUERON LOS TEATROS PRINCIPALES DE LA LUCHA

El teatro principal de la lucha ha sido, como anteriormente, en los flancos británicos especialmente al este y nordeste de Thiepvál y en torno de Guillemet.

INGLESES Y FRANCESES SE DAN LAS MANOS EN GUILLEMET

La captura de Maurepas por los franceses permitió a los aliados darse las manos en el sector de Guillemet.

LOS INGLESES GANARON TERRENO TODOS LOS DIAS

Prácticamente ganamos terreno cada día en diferentes partes del frente, en particular despejamos de enemigos la parte situada inmediatamente al norte del bosque Delville.

HA TERMINADO EL SEGUNDO MES DE BATALLA EN EL SOMME

Al terminar la semana, la izquierda británica se encuentra más allá de Pozieres tocando a Courcelle, el centro está al nordeste del bosque Alto hacia Martinpuich y la derecha en la aldea de Fiers.

DE LA NOCHE

El baile de artesanos en el Teatro Nacional

En la reunión del Comité verificada anoche con asistencia de todos sus miembros, se tomaron importantes acuerdos que tienden a despertar más el entusiasmo por las obrerías y obreros de provincias y de esta capital.

Fallecimiento de don Abram Marquez

Después de larga y penosa dolencia falleció en las primeras horas de la mañana de ayer, en esta capital, don Abram Marquez y Mirquez.

EN SU NUEVO LOCAL

esquina S. F. del Mercado LA GRAN VIA 9912

Boletín oficial inglés de la semana

SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO

EL MAL TIEMPO ESTORBA LAS OPERACIONES EN EL SOMME

LONDRES, 2.—En el frente occidental hubo durante la semana grandes tempestades de truenos y lluvias torrenciales...

THIEPVAL Y GUILLEMET FUERON LOS TEATROS PRINCIPALES DE LA LUCHA

El teatro principal de la lucha ha sido, como anteriormente, en los flancos británicos especialmente al este y nordeste de Thiepvál y en torno de Guillemet.

INGLESES Y FRANCESES SE DAN LAS MANOS EN GUILLEMET

La captura de Maurepas por los franceses permitió a los aliados darse las manos en el sector de Guillemet.

LOS INGLESES GANARON TERRENO TODOS LOS DIAS

Prácticamente ganamos terreno cada día en diferentes partes del frente, en particular despejamos de enemigos la parte situada inmediatamente al norte del bosque Delville.

HA TERMINADO EL SEGUNDO MES DE BATALLA EN EL SOMME

Al terminar la semana, la izquierda británica se encuentra más allá de Pozieres tocando a Courcelle, el centro está al nordeste del bosque Alto hacia Martinpuich y la derecha en la aldea de Fiers.

DE LA NOCHE

El baile de artesanos en el Teatro Nacional

En la reunión del Comité verificada anoche con asistencia de todos sus miembros, se tomaron importantes acuerdos que tienden a despertar más el entusiasmo por las obrerías y obreros de provincias y de esta capital.

Fallecimiento de don Abram Marquez

Después de larga y penosa dolencia falleció en las primeras horas de la mañana de ayer, en esta capital, don Abram Marquez y Mirquez.

EN SU NUEVO LOCAL

esquina S. F. del Mercado LA GRAN VIA 9912

Boletín oficial inglés de la semana

SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO

EL MAL TIEMPO ESTORBA LAS OPERACIONES EN EL SOMME

LONDRES, 2.—En el frente occidental hubo durante la semana grandes tempestades de truenos y lluvias torrenciales...

THIEPVAL Y GUILLEMET FUERON LOS TEATROS PRINCIPALES DE LA LUCHA

El teatro principal de la lucha ha sido, como anteriormente, en los flancos británicos especialmente al este y nordeste de Thiepvál y en torno de Guillemet.

INGLESES Y FRANCESES SE DAN LAS MANOS EN GUILLEMET

La captura de Maurepas por los franceses permitió a los aliados darse las manos en el sector de Guillemet.

LOS INGLESES GANARON TERRENO TODOS LOS DIAS

Prácticamente ganamos terreno cada día en diferentes partes del frente, en particular despejamos de enemigos la parte situada inmediatamente al norte del bosque Delville.

HA TERMINADO EL SEGUNDO MES DE BATALLA EN EL SOMME

Al terminar la semana, la izquierda británica se encuentra más allá de Pozieres tocando a Courcelle, el centro está al nordeste del bosque Alto hacia Martinpuich y la derecha en la aldea de Fiers.

DE LA NOCHE

El baile de artesanos en el Teatro Nacional

En la reunión del Comité verificada anoche con asistencia de todos sus miembros, se tomaron importantes acuerdos que tienden a despertar más el entusiasmo por las obrerías y obreros de provincias y de esta capital.

Fallecimiento de don Abram Marquez

Después de larga y penosa dolencia falleció en las primeras horas de la mañana de ayer, en esta capital, don Abram Marquez y Mirquez.

EN SU NUEVO LOCAL

esquina S. F. del Mercado LA GRAN VIA 9912

Boletín oficial inglés de la semana

SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO

EL MAL TIEMPO ESTORBA LAS OPERACIONES EN EL SOMME

LONDRES, 2.—En el frente occidental hubo durante la semana grandes tempestades de truenos y lluvias torrenciales...

THIEPVAL Y GUILLEMET FUERON LOS TEATROS PRINCIPALES DE LA LUCHA

El teatro principal de la lucha ha sido, como anteriormente, en los flancos británicos especialmente al este y nordeste de Thiepvál y en torno de Guillemet.

INGLESES Y FRANCESES SE DAN LAS MANOS EN GUILLEMET

La captura de Maurepas por los franceses permitió a los aliados darse las manos en el sector de Guillemet.

LOS INGLESES GANARON TERRENO TODOS LOS DIAS

Prácticamente ganamos terreno cada día en diferentes partes del frente, en particular despejamos de enemigos la parte situada inmediatamente al norte del bosque Delville.

HA TERMINADO EL SEGUNDO MES DE BATALLA EN EL SOMME

Al terminar la semana, la izquierda británica se encuentra más allá de Pozieres tocando a Courcelle, el centro está al nordeste del bosque Alto hacia Martinpuich y la derecha en la aldea de Fiers.

DE LA NOCHE

El baile de artesanos en el Teatro Nacional

En la reunión del Comité verificada anoche con asistencia de todos sus miembros, se tomaron importantes acuerdos que tienden a despertar más el entusiasmo por las obrerías y obreros de provincias y de esta capital.

Fallecimiento de don Abram Marquez

Después de larga y penosa dolencia falleció en las primeras horas de la mañana de ayer, en esta capital, don Abram Marquez y Mirquez.

EN SU NUEVO LOCAL

esquina S. F. del Mercado LA GRAN VIA 9912

Boletín oficial inglés de la semana

SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO

EL MAL TIEMPO ESTORBA LAS OPERACIONES EN EL SOMME

LONDRES, 2.—En el frente occidental hubo durante la semana grandes tempestades de truenos y lluvias torrenciales...

THIEPVAL Y GUILLEMET FUERON LOS TEATROS PRINCIPALES DE LA LUCHA

El teatro principal de la lucha ha sido, como anteriormente, en los flancos británicos especialmente al este y nordeste de Thiepvál y en torno de Guillemet.

INGLESES Y FRANCESES SE DAN LAS MANOS EN GUILLEMET

La captura de Maurepas por los franceses permitió a los aliados darse las manos en el sector de Guillemet.

LOS INGLESES GANARON TERRENO TODOS LOS DIAS

Prácticamente ganamos terreno cada día en diferentes partes del frente, en particular despejamos de enemigos la parte situada inmediatamente al norte del bosque Delville.

HA TERMINADO EL SEGUNDO MES DE BATALLA EN EL SOMME

Al terminar la semana, la izquierda británica se encuentra más allá de Pozieres tocando a Courcelle, el centro está al nordeste del bosque Alto hacia Martinpuich y la derecha en la aldea de Fiers.

DE LA NOCHE

El baile de artesanos en el Teatro Nacional

En la reunión del Comité verificada anoche con asistencia de todos sus miembros, se tomaron importantes acuerdos que tienden a despertar más el entusiasmo por las obrerías y obreros de provincias y de esta capital.

Fallecimiento de don Abram Marquez

Después de larga y penosa dolencia falleció en las primeras horas de la mañana de ayer, en esta capital, don Abram Marquez y Mirquez.

EN SU NUEVO LOCAL

esquina S. F. del Mercado LA GRAN VIA 9912

Boletín oficial inglés de la semana

SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO

EL MAL TIEMPO ESTORBA LAS OPERACIONES EN EL SOMME

LONDRES, 2.—En el frente occidental hubo durante la semana grandes tempestades de truenos y lluvias torrenciales...

THIEPVAL Y GUILLEMET FUERON LOS TEATROS PRINCIPALES DE LA LUCHA

El teatro principal de la lucha ha sido, como anteriormente, en los flancos británicos especialmente al este y nordeste de Thiepvál y en torno de Guillemet.

INGLESES Y FRANCESES SE DAN LAS MANOS EN GUILLEMET

La captura de Maurepas por los franceses permitió a los aliados darse las manos en el sector de Guillemet.

LOS INGLESES GANARON TERRENO TODOS LOS DIAS

Prácticamente ganamos terreno cada día en diferentes partes del frente, en particular despejamos de enemigos la parte situada inmediatamente al norte del bosque Delville.

HA TERMINADO EL SEGUNDO MES DE BATALLA EN EL SOMME

Al terminar la semana, la izquierda británica se encuentra más allá de Pozieres tocando a Courcelle, el centro está al nordeste del bosque Alto hacia Martinpuich y la derecha en la aldea de Fiers.

DE LA NOCHE

El baile de artesanos en el Teatro Nacional

En la reunión del Comité verificada anoche con asistencia de todos sus miembros, se tomaron importantes acuerdos que tienden a despertar más el entusiasmo por las obrerías y obreros de provincias y de esta capital.

Fallecimiento de don Abram Marquez

Después de larga y penosa dolencia falleció en las primeras horas de la mañana de ayer, en esta capital, don Abram Marquez y Mirquez.

EN SU NUEVO LOCAL

esquina S. F. del Mercado LA GRAN VIA 9912

Ricardo Salazar Guardia Ha muerto Su esposa, hijos, hermanos y demás familia, al participar a Ud. tan triste desgracia, le ruegan se vista asistir a sus funerales...

Entusiasta recepción a la Comitiva que visitó a Palmares (Por telegrama) Palmares 4 A LA INFORMACION Ayer domingo hizo un tiempo magnífico y así resultó muy lucida la entrada a este pueblo de la simpática comitiva alajueña.

MECHE D'OR ESTÁ NOCHE EN EL TETRO 'ESTREBOL' La aplaudida obra de la encantadora PINA MENCHICHELL, que tanto éxito ha alcanzado en Santo José...

FIESTA DE INAUGURACION Ayer se celebró la fiesta de inauguración del Kindergarten en San Antonio de Belén, a la que asistieron el jefe de la Iglesia...

OTERIA DEL ASI O CHAPU SORTEO NO. 343 Para el 8 de Octubre de 1916 Valor se premios: \$89,050.00

JU-VE-NOL NOTA.—La venta de los boletines de este sorteo se efectúa en la oficina de este sorteo...

PARA EL BALE En el escaparate de LA FAMA, se exhibirá cada tres días un preciso modelo de Traje de Baile completamente confeccionado, para que el Bello Sexo no tenga que molestarse ni fatigarse recorriendo todas las tiendas para encontrar sus adornos...



DIA A DIA

La Revolución en Grecia

Era inevitable que la situación crítica y extraordinaria de Grecia, llegara a una solución cualquiera, pero a una solución. Desde que la guerra principió se ha mantenido en paz, y no se ha dado el paso de declarar a las Cortes Militar y Civil que lo resolan, en una incertidumbre que ya no tenía más que un significado, el del progromerismo.

Se ha dicho tanto que es necesario respetarlo, que el Rey Constantino es casado con una hermana del Kaiser, la Princesa Sofia Dorotea Ulrica, que ostenta como su título más honroso el de Corona de la República No. 3 de la Guardia prusiana. Una coronada de grandezas es el título dama y según lo dicen que no se saben de buena fuente, como una Coronela se ha portado siempre, ejerciendo sobre su marido el dñil y vacante "Tan" que confiere exención y de dondolo ella con un espíritu más kaieriano que el propio Kaiser de todos los negocios de Grecia.

No había necesidad, no la habrá tal vez, de que en el Piro resuenen los cañones de la Aladras, de Rusia, de Francia y de Inglaterra, porque allí resonaron, con notas de clarines de oro, las estrofas magníficas de Byron, que levantaron el espíritu de esas naciones contra la opresión turca, la negra, sanamente, a una opresión, a la cual por fin se decidieron, por las armas, por fin, rescatando a la romántica Hellada de las garras de la quimera otomana. El pueblo griego no puede jamás olvidar a quien dio su libertad y vino al soberano ir hacia el abismo, ha decidido — con el derecho inalienable que tienen todos los pueblos, — de hacerse de sí, lanzándose a la revolución, la más justa y la más noble de todas las revoluciones intentada durante estos siglos cincuenta años.

El Rey Constantino había fallado de la manera más grave y declarada a los compromisos nacionales, no dando el auxilio a Serbia en el momento en que Bulgaria le declaró la guerra, el pacto solemnemente entre las dos naciones fue un nuevo chiflon de papel de los que va regando a su paso el espíritu tenebroso en el desenojamiento del conflicto actual.

Los aliados soportaron aquellos sus decir nada; pero para ello fué la actitud pasiva de Grecia, cuando se conforaba con su cooperación y con paso libre al través de su territorio. Venizelos lo había prometido, un verda-



KING CONSTANTINE

EL ESPIRITU BOCHE EN LA CORTE DE TINO

En Grecia ha habido un rey del pueblo, un hombre a quien el pueblo ama, que es Venizelos. Griego por sí y por muchas generaciones de antepasados, a él se deben los primeros y definitivos ensayos de vida cívica y democrática en Grecia. Su enorme prestigio lo hacía gran las decisiones y acciones del odio de la esposa del Rey Constantino.

En Grecia ha habido un rey del pueblo, un hombre a quien el pueblo ama, que es Venizelos. Griego por sí y por muchas generaciones de antepasados, a él se deben los primeros y definitivos ensayos de vida cívica y democrática en Grecia. Su enorme prestigio lo hacía gran las decisiones y acciones del odio de la esposa del Rey Constantino.

lantino, pudo sostenerse en el mando, hasta que este Rey, violando a principios de 1915 la Constitución de la manera más escandalosa, lo destituyó prácticamente e hizo una farsa de elecciones en la cual sólo participaron militares; una farsa que ha sido la etapa más bochosa de todo este viciu cruce del pueblo griego, del pueblo burro y feo. Como un espíritu malo, flota sobre Grecia el espíritu de un teutón que ha

Como un espíritu malo, flota sobre Grecia el espíritu de un teutón que ha

EL ULTIMATO DE LA ENTENTE

Para ponerse a salvo de las maquinaciones del Batón de Schenk y su corte de agnates y comisionados y para no dejar a sus espaldas un enemigo en la hora inminente del avance el General Sarrafi pidió a Grecia un ultimatum que le presentó con carácter de Entente. Parece que la demoración le hizo, pero procurando reducir a los elementos favorables a la Entente dejando en pie de guerra, de una manera más o menos evidente, los oficiales y elementos partidarios de Alemania.

Peró el descontento en Grecia crecía. Los búlgaros avanzaban y llegaron por fin a amagar y a atacar algunas fortalezas griegas. El Rey Constantino especificó heroicamente a las pequeñas guarniciones de algunas fortalezas griegas y esto acabó de excitar al pueblo que no podía comprender que su soberano se cruzara de brazos ante la invasión de los enemigos traidores.

Venizelos entró tanto, se mantenía en contacto con los griegos, estimulaba sus justas aspiraciones, veía como se iban cumpliendo una tras otras sus profecías y no se cansaba de repetir que la salvación de Grecia estaba al lado de la Entente.

La revolución estalló por fin. Los datos que hasta ahora tenemos son oscuros y contradictorios: se habla de la abdicación del Rey Constantino, que tenía que ser dramática como lo fué su ascensión al trono a raíz de la muerte de su padre el Rey Jorge.

De todas maneras, una conexión radical tenía que operarse en Grecia. La conexión cambió de manera favorable a los aliados. Y el último anillo de la cadena de acero al alrededor de los Imperios Centrales se cortó en este período, que ha sido el de los grandes triunfos militares y diplomáticos de los aliados.

bre trajó como consecuencia la restricción de los créditos de toda clase y especialmente de los otorgados sobre café. Para la próxima cosecha ha sido una gran pesadilla la cuestión del tráfico marítimo y se atribuyen temores de nuevas alzas, además de las ya previamente acordadas por casi todas las compañías, de un cincuenta por ciento primero y de un veinticinco después en condiciones normales y por maras libres; pero cuando más graves eran los temores y debido seguramente a la nueva faz de los acontecimientos de la guerra europea, cuyo fin sí no próximo ya se ve posible, nos llega la buena nueva de que dos compañías, la "Pacific Steam Navigation" y la conocida "Ward" que hasta ahora ha circunspetado el tráfico de los Estados Unidos, México y Cuba, van a establecer un servicio regular con Puntarenes en conexión con sus líneas del Atlántico, vía el Canal de Panamá, y a demás que hacen notables rebajas de precios para el transporte del café.

El día treinta del corriente mes, la "Ward Line" despachará uno de sus barcos a Puntarenes. Ese barco, según lo notifica la oficina central, acepta carga en condiciones corrientes; el vapor seguirá en el puerto mexicano de Salina Cruz y en conexión con sus vapores del Atlántico recibirá carga para Europa y los Estados Unidos.

En cuanto a la "Pacific Steam Navigation" que también despachará uno de sus barcos a Puntarenes, según lo notifica la oficina central, acepta carga en condiciones corrientes; el vapor seguirá en el puerto mexicano de Salina Cruz y en conexión con sus vapores del Atlántico recibirá carga para Europa y los Estados Unidos.

En cuanto a la "Pacific Steam Navigation" que también despachará uno de sus barcos a Puntarenes, según lo notifica la oficina central, acepta carga en condiciones corrientes; el vapor seguirá en el puerto mexicano de Salina Cruz y en conexión con sus vapores del Atlántico recibirá carga para Europa y los Estados Unidos.

El Cuadruple horrendo crimen de "La Estrella"

Dos asesinos de fieros instintos matan por sport se puede decir a cuatro personas ancianas que mueren con el corazón atravesado por los afilados aceros de aquellas gentes sin sentimientos sin piedad ni religión

En su oportunidad y en dos distintas ocasiones nos hemos ocupado de este sensacional cuadruple crimen. Otro más horrendo, más alevoso, ni más cobarde se registra en la historia de la criminalología costarricense.

Cuatro personas fueron las víctimas de los asesinos; tres mujeres y un hombre; todos ancianos; fueron todos ellos cobarde y alevosísimos muertos, sin que sus victimarios dieranles tiempo para la defensa; ni siquiera para huir.

La crueldad y cinismo de los asesinos, rayó en el colmo, pues reían y estropeaban a las víctimas cuando, sin vida yacían en el suelo, y les abrieron las heridas para que la sangre saliera a borbotones, complaciéndose con la macabra escena.

Y SI NOSOTROS VOLVEMOS Hay a ocuparnos de estas sangrientas escenas... horror, es porque hasta ahora no llegan detalles de los hechos y porque debemos entrar en consideraciones acerca de la verdadera causa de estos horribles crímenes, que ha sido el alcohol.

Porque ebrios estaban los criminales cuando cometieron el cuadruple crimen; habían bebido mucho aguardiente de "charral" que también abunda por aquellos lugares, especialmente en los días de pago de la Unión, en que los contrabandistas lo venden en abundancia y con toda libertad. Está mal veces probado, que la gran mayoría de los hechos de sangre ocurridos en la Republica obedecen principalmente a esas causas: a la embriaguez por la abundancia del alcohol clandestino. Y de por eso nosotros ha tiempo venimos en constante y empeñosa campaña combatiendo ese mal social y nos apresamos en ella hasta obligar a las autoridades fiscales y de policía de toda la Republica a que persigan el contrabando alcohólico y a los contrabandistas, como medio directo de combatir el crimen.

Mercedes agregó: —Hombre, Salgado, no me he expresado en la forma en que lo he hecho con intenciones de ofenderle; pero, el caso es que yo no quiero estándome en mi casa y, como vos estáis... así... me alegré de verla en la Estrella.

Salgado terminó por desafiar a pelea al viejo Mercedes. Este, que estaba desarmado, trató de calmar a Salgado en el momento en que el ex-Agente de Policía se le arrojó encima y le atravesó el pecho con su machete o cruzcote, partiéndole el corazón.

La muerte de Mercedes, fué instantánea; cayó al suelo con el machete incrustado en el pecho. La arma que luego le sacó del cuerpo el mismo Salgado, riendo y "revoleándose" adentro, decía él que para que su sangre saliera del cuerpo con más facilidad.

LUEGO EL CRIMINAL ASESINA A LA MADRE DE SU PRIMERA VICTIMA Cuadro de espanto y de horror! A los gritos estridentes que la escena arrancó a las gentes que presenciaban el crimen saltó del rancho la madre de la víctima, la india María Ceferina, de 70 años de edad, y colándose cerca del cadáver de su hijo, exclamó dirigiéndose a Salgado: —¿Qué me hizo a mi hijo? ¿Qué me hizo el para que así lo

El criminal contestó a la desventurada madre: —Gallito, vieja bruja, si no quieres correr la misma suerte que Mercedes. —¡Infame! —repuso la anciana— y serias capaz de ultramar a mi también. A tanto llega tu v...? Bien, hombre, mírame, y abriendo la anciana los brazos se colocó frente al asesino, el que hundió el acero en el cuerpo de aquella infeliz, atravesándole también el corazón. La segunda víctima cayó a tierra exánime. El matador preguntó: —¿Hay alguno otro de los presentes que quiera seguir el camino de éstos.

Ante aquel cuadro de horror y de espanto los testigos de los sangrientos sucesos huyeron de allí. Y con la mayor saña fría y cinismo del mundo, Salgado arrastró su machete del cadáver de la anciana.

Muertos por Salgado aquellos dos infelices, Arroyo, su compañero, entró en el Rancho de Mercedes y subió al tabanco; allí se encontró, cuando llegó Cayetano Fernández de 70 años de edad; venía de los comitarios con provisiones y al dicho tabanco subió a depositarlas.

—¿A qué obedeció tu presencia aquí? —preguntó Arroyo. —A dejar estas provisiones, —contestó el otro inmediatamente. —Márchate inmediatamente... —Bien, hombre, no te enojas; márchate. Y Cayetano se dispuso a salir, cuando Arroyo le dijo: —Oye, mira... El anciano le dió el frente y a eso Arroyo le dirigió tremenda estocada con su espadín en el estómago.

Cayetano murió. Y en medio de los fuertes dolores de los esteroses de la herida y de los esteroses de la agonía, el indio fué arrojado, como fardo de lino del tabanco al piso de tierra del rancho.

Toda la escena ocurrió en medio de multitudísimas carcajadas del perverso criminal, que reía escandalosamente.

ARROYO COMETE EL SEGUNDO ASESINATO EN LA PERSONA DE UNA INDIA QUE ESTABA EN CINTA Arroyo limpió la hoja de su cruzcote en un trapo le envainó y bajó del tabanco. Aterrada, casi loca por aquellas escenas de sangre, la india Mercedes, ex-concubina del criminal y que se encontraba próxima a su madre, permanecía arrinconada junto al fósforo del rancho.

Al verla, Arroyo le dijo: —Mira, vieja fea; ponte bien con Dios que vas a morir. El asesino desvainó su espadín y se acercó a la india. —Por la Virgen Santísima, no me mates; acuérdate q' pronto seré madre y que tú eres el padre de la criatura que va a nacer. —exclamó Mercedes. —A mí con esas... ¡-dijo el asesino—repite que vas a morir. Arroyo se acercó más a Mercedes y, cuando la tenía a una vara de ella, exclamó: —Pasa a la 7a. Página

EDITORIAL El Tráfico Marítimo de Costa Rica

Desde que la guerra estalló, una de las grandes preocupaciones que nos ha preocupado fué la de que se iba a interrumpir el transporte de nuestro café a los mercados extranjeros. Efectivamente bastaba ver con amplia mirada la situación para comprender que se venía encima una crisis de flotes marítimos. Cuando en Febrero de 1915 la guerra submarina fué decretada por Alemania se comprendió que las circunstancias se agravarían pues la disminución de buques mercantes destruidos por los submarinos alemanes tenía que reponerse con los buques adquiridos o arrendados de los países neutrales. Dichosamente la campaña submarina no dio los resultados que se temieron y la disminución que ha habido en la marina mercante es insignificante; Inglaterra, por ejemplo, que es la que más ha sufrido, no ha perdido en un gran total que comprende buques mercantes a vapor y veleros por ciento del volumen total de

su marina mercante. Sin embargo, si no daño material si produjo en un principio ciertas restricciones del tráfico la campaña submarina y esto unido a la subida del precio de los seguros y de las requisas hechas por Inglaterra, Italia y Francia, produjo una alza en los flotes que era verdaderamente desalentadora, sobre todo para países como el nuestro cuyo principal producto es el café que debe venderse en determinada época que no admite demoras en el transporte y que no puede sufrir, dados los actuales precios, nuevos aumentos de tarifas.

Durante la cosecha de café, hubo muchos atrasos debidos a insuperables deficiencias del tráfico naviero y muchas veces la alarma y el desaliento entre los productores; eso produjo verdaderos perjuicios económicos, pues si bien es cierto que al fin se pudo movilizar toda la cosecha también lo es que muchos de los empresarios que trabajan buques pesqueros, un siete por ciento del volumen total de

Ward Line New York And Cuba Mail Steamship Co. Tenemos el gusto de avisar al Comercio y a los Exportadores que el día 30 de este mes despacharemos uno de nuestros vapores directamente a Puntarenes. Aceptamos carga en condiciones corrientes y rogamos dar sus órdenes con oportunidad a sus correspondientes en esta ciudad. El vapor sigue viaje a Salina Cruz en conexión con nuestros vapores en el Atlántico recibiendo carga para Europa y Nueva York. Siendo esta vía rápida y económica la recomiendo muy especialmente. Este mismo vapor a su regreso de Salina Cruz acepta carga para Nueva York y Europa. NEW YORK, Septiembre de 1916. NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP Co. 25 5 al 13 sept.

TEATRO TREBOL - Hoy Martes 5 [XITO INCREIBLE Gran rebaja de precios Quinta exhibición de la brillante obra de gran éxito WEICHEL D'OR por la eminente PINA MENCHELLI El éxito más ruidoso En estos días: LA MANO TENEBROSA por Italia Manzini

# Carta de un Oficial francés del Estado Mayor a un amigo costarricense La guerra no terminará este año

## Siguen las atrocidades alemanas

Un chilero costarricense acaba de recibir una carta de un amigo francés, oficial de alta graduación que pertenece al Estado Mayor. Esta carta, escrita en el Gran Cuartel General y fechada el 4 de Agosto último, contiene datos muy interesantes sobre la guerra y con este motivo hemos solicitado permiso para traducir y publicar algunos párrafos, que hoy ofrecemos a nuestros lectores. He los aquí:

"No cabe duda de que la guerra no terminará este año, porque Ud. sabe que los ingleses, mucho más tenaces que nosotros mismos (y dichosamente para nosotros), no soltarán la presa mientras no tengan la seguridad que Alemania quedará en estado de no poder hacer daño e imposibilidad para querer realizar de nuevo su ensueño de hegemonía mundial. Para conseguirlo no debemos contentarnos con una victoria a medias.

Tendremos que reanudar primero los departamentos franceses invadidos, después Bélgica y penetrar por último en Alemania, para hacer sentir a nuestra vez a los bárbaros que no han desecadenado impunemente y con alegría la más monstruosa promiscuidad en la Humanidad. Tengo buenas esperanzas de que en el otoño habremos libertado nuestro territorio, en el cual el bemos estar preparados a no encontrar más que ruinas.

Usted debe saber qué clase de atrocidades han cometido los boches en el Norte de Francia. Han arrebatado a una familia todos los hombres jóvenes, las muchachas solteras y las casadas jóvenes que pueden trabajar, para transportarlos a regiones lejanas en las más monstruosas promiscuidades, a fin de hacerlos trabajar en las cosechas. Es la trata de los blancos. Tales procedimientos de guerra deberían sublevar al mundo contra sus autores; pero los neurales tienen demasiado dinero que jugar en esta horrible guerra para que se unan en su repulsa a los que tienen el deber de salvar a la Humanidad del porvenir.

Por desgracia nosotros los franceses

soyomos los que más tenemos que sufrir con la guerra y los que tendremos mayor dificultad en curar nuestras heridas, a causa de la guerra. Nuestras pérdidas son muy grandes y las sentimos más que nuestros aliados, porque como la natalidad disminuye cada año, no llegaremos nunca a cerrar la enorme brecha abierta por las hectomiles de esta guerra. Conviene que el ejército sea fuertemente organizado que haya existido nunca.

Los franceses habrán tenido el raro método de soportar casi todo el peso de los ataques alemanes, mientras los aliados creaban a su vez un material de guerra capaz de rivalizar ventajosamente con el que los alemanes han perfeccionado en más de 40 años. Tienen la esperanza de tomar a Verdún, o cuando menos impedidos, atacándolos, que pudieran nosotros atacar los de nuestro lado y desorganizar así el plan ofensivo de los aliados, del mismo modo que creían a los rusos incapacitados para volver nunca a tomar la ofensiva. Una vez más se han mostrado malos psicólogos y dentro de algunos años en el Teatro Nuevo de Nápoles donde empezaba su carrera de actor. La Bertini se había hecho notar por su belleza más que por su arte.

Los poetas italianos, entusiastas con su belleza de "madonnine" "solide", le saludaban como una futura gloria de su teatro y la hicieron la musa de sus cantos. La Bertini estaba aplasmada milagrosamente por la Naturale. De ojos grandes y profundos, de cabellos color de ébano, de la salubridad en la que se deponía fuerza, llevaba en su sonrisa y en su gesto un grado de distinción que, junto a la gracia y la ex-

# Francesca Bertini en el Teatro Variedades

El arte escénico está sufriendo la deserción de una gran parte de las artistas más famosas, que lo abandonan para dedicarse al cinematógrafo. Parece que hay en el cinematógrafo una tentación fortísima para las artistas, una expansión de ellas mismas que es como si las desdoblara, las multiplicase, las expusiese a la admiración de otros públicos numerosos y lejanos. Quizás viene a satisfacer ese deseo de inmortalidad del artista, fijando el momento de su triunfo y haciéndolo perdurable y reproducido, para trasmitirlo siempre nuevo, joven, fresco, a una posteridad.

Para darnos valor de la Bertini basta fijarse en cómo desde un sitio tan lejano y por medio de una pantalla fría como el cinematógrafo, llega a influir y entusiasmar al público; cómo despierta el deseo de oír su voz como se nos hace familiar y amiga; y cómo los aplaudimos como si nos pudiera oír.

Cuando en los principios del cinematógrafo la mujer que veíamos en las películas era una mujer anónima, tenía algo de cosa muerta, de muñeca, de falsedad; hoy, desde que los nombres se conocen, desde que se sabe quiénes son, adquieren un valor nuevo, viven como una realidad que llega a suscitarnos los celos.

Por que en la mujer de cinematógrafo hay una indefinida para consigo misma; en la mirada procaz y anticipada, Francesca Bertini ha sabido salvar ese peligro hallando la justa tónica de la excepción y del movimiento para manifestar su alma entera con el gesto, con la mirada, con el ademán, de un modo tan elocuente que se ve de repetir ella las palabras, nos la sugiere nos las dicta, nos la hace sentir. — COLUMBINE.



Entre las grandes divas de la cinematografía a desollado la actriz italiana Francesca Bertini.

Entre las grandes divas de la cinematografía a desollado la actriz italiana Francesca Bertini.

Entre las grandes divas de la cinematografía a desollado la actriz italiana Francesca Bertini.

## El incidente ocurrido en el Teatro Nacional

Con motivo de la nota publicada en nuestra edición anterior respecto a una falta cometida en el Teatro Nacional en perjuicio de una niña que fué a quel edificio a llevar algo a un paciente, recibimos ayer una atenta nota del señor Agente Zo. Principal de Policía de esta ciudad, don Alberto Garvajal, en la que nos solicitaba el nombre del autor del hecho a fin de denunciar, así como el del padre o madre de la niña quejosa. Hoy recibirá el señor Agente nuestra respuesta sobre el particular y por este medio aplaudimos su celo de funcionario.

Los hechos ocurrieron tal y como fueron relatados por uno de nuestros "póteres", según informes suministrados por la madre de la criatura. Lo único que hay que advertir es que el "individuo que faltó a la niña no es em "leudo" del Teatro Nacional; había llegado allí accidentalmente y levemente mutar este detalle para satisfacción del personal del Teatro ante el público.

El Administrador del Coliseo, don

Octavio Castro Saborio, presentó ayer al señor Juez lo del Crimen el escrito que literalmente dice así:

"Señor Juez Primero del Crimen. Yo Octavio Castro Saborio, mayor, soltero, contabilista, de este domicilio, con el mayor respeto digo a Ud.:

En LA INFORMACION, diario de mañana, de esta fecha, número 3598, apareció un suelto con el título de "Los sátires y sus fechorías", en el que se da cuenta de un hecho escandaloso, de ser de cierto, no hay persona más interesada que yo en su averiguación, por ser actualmente Administrador del Teatro Nacional, y tener por lo mismo interés en que se determine al autor o autores del hecho referido, para la fijación de las consiguientes responsabilidades.

En consecuencia, ruego a usted se sirva levantar la información correspondiente y darle el trámite de Sala. San José, 4 de Setiembre de 1916.

OCT. CASTRO SABORIO"

## Donaciones recibidas

De las Secretarías de Estado respectivas, representantes de los comités de los bailes de sociedad y de arianos que han de celebrarse en esta capital el 15, han retirado los giros por las sumas de dinero

con que contribuye el Gobierno, para esas fiestas; para la primera con 500 colones y para la segunda con 100.

Ambos comités han terminado los giros por las sumas de dinero

### AGRADECIMIENTO

En unión de la señora madre y hermanos del finado,

**William Archer Ernest,**

muerto en el Campo del Honor, doy por este medio las gracias más sinceras a todos los amigos que nos han expresado sus sentimientos de simpatía y condeolección con motivo de nuestro profundo duelo.

JOHN R. ERNEST.

## Fallecimiento de Don Ricardo Salazar Guardia

Después de una violenta enfermedad José, puesto que desmembró durante los cuatro años de la Administración Esquivé, y dos de la Administración González Viquez.

Durante estos últimos días de su vida, su casa ha sido visitada por una gran cantidad de amigos y familiares, y de su fallecimiento producirá un pesar entre los amigos que en vida su mantener.

Dolorosamente impresionados, nos sentimos conmovidos por las muestras de condeolección a su alta vida, de la señora Julia Lorea de Salazar, a sus hijos don Ernesto y su esposa doña María Rosa Aguado de Salazar, a la señorita Adina, a don Carlos Brealey y su señora esposa doña Carmen, a don Enrique y las señoras Isabel Graciela y Claudia de Santaluz, Milva y doña señora doña Mercedes Salazar de Milla, Lic. don Ascención Esquivel y su señora esposa doña Cristina Salazar Esquivel, a don Francisco Jiménez, su señora esposa doña María Salazar de Jiménez, a doña Encia y de su familia, a don Francisco Salazar y hijas, al Lic. don Vidal Quirós, su señora esposa doña Mariana, al señor don Luis Matamoros y familia, don Rafael Meza y familia, a don Raúl Lorea y familia, a doña Tula Lorea y familia, a doña Tula Lorea, M. de Lorea, a don Miguel Olayo, señora y familia, a doña Amalia Lorea de U. de U. y familia y de miembros de las familias a quienes feste el sentido fallecimiento del señor Salazar Guardia.

El entierro tendrá lugar a las 10 a. m. del día 7 de Setiembre a las 10 a. m. del templo de La Merced.

### MISA DE ROGACION AL DULCE NOMBRE

El Miércoles 6 de Setiembre a las 9 a. m. habrá en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen una Misa de Rogación al Dulce Nombre, para pedirle que no venga la parálisis infantil.

### Hoy a las 2 p. m. se efectuará en el Teatro Nacional el remate de los palcos para el baile del 10

### UN DIA DE FIESTA EN PENITENCIARIA

La Sociedad Mariana de Caballeros de esta capital, organizada una fiesta en la Penitenciaría; los reos por horas muy alegres y simpáticas. Sobre un tema social, don Manuel Barriobueno; Angulo recitó preciosas poesías; los reos fueron obsequiados con dulces y refrescos. Cuatro de ellos, que son músicos, organizaron una orquesta y contribuyeron con sus talentos a dar más realce a la fiesta. En la noche, se efectuó un baile, que fue muy lucido y simpático. Asistieron a la fiesta, entre particulares y todos estuvieron muy generosos y atentos los reclusos.

### FOR QUE SUFRIR TANTO DEL ESTOMAGO

Cuando sufra usted de quemazón en la región del corazón, dolores del estómago, indigestión, ardores, agruras, nerviosidad, etc., puede usted tener la completa seguridad de que padece de dispepsia.

No ha remedio alguno que la combatá tan eficazmente como las pastas de Wright's Indian Vegetable Pills por Wright, legítimas, fabricadas por Wright's Indian Vegetable Pills Co., del 972 Park St., Nueva York. Sus componentes son puramente vegetales, y no producen irritación en la delicada membrana del estómago. Su acción es suave, pronta, eficaz y segura, el estreñimiento que invariablemente acompaña a la indigestión desaparece por completo, y su uso continuado eliminará por completo los síntomas de dispepsia, limpiando el estómago de impurezas y devolviendo la salud y fuerzas perdidas.

Hay mayores esperanzas de salvar al paciente ferrocarrilero en peligro.

### Comunicación ferroviaria

Telegrama del Roblé, línea del Pacífico, informa: Llegó a la Boca el Administrador del Ferrocarril señor Zuñiga Montañer. Se ha dado comienzo a los trabajos para establecer en el Barranco el taller de carpas y pasajeros en lanchones; se espera que a fines de la semana ese servicio quede establecido. Esto es, establecido en toda forma, que provisionalmente lo estará pasado mañana. Sigue el ingeniero Gregg en sus estudios topográficos para la derivación de agua en Mata de Limón, a fin de entrarla con la de Esparta. Ha cesado completamente el temportal.

Hay mayores esperanzas de salvar al paciente ferrocarrilero en peligro.

### Pacific Mail Steam Navigation Company

Después del 30 del corriente y en conexión con todas las líneas del Atlántico, el tipo de flete para Café desde Punta Arenas será el siguiente:

|                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| Café oro          | 150 óheines la tonelada |
| Café en pergamino | 180 " " "               |

**REBAJA FINAL SOLO**

**NINGUN SOBRECARGO**

Puntarenas, 5 de Setiembre de 1916

FELIPE J. ALVARADO & Co. AGENTES

25 al 15 sept.

## Rumores que prácticamente no tienen razón de ser Intervención inglesa?

Circulan en esta capital persistentes rumores de intervención directa del Gobierno inglés en el caso que se refiere a negocios del fallido Banco Compañía, asuntos esos que ya pasaron a la historia y que ahora sepa Dios qué intrigas tratan de revivir aunque sea para dar un poco qué hacer.

Bien, se dice — y este decir ya se ha hecho general — que el Gobierno de S. M. Británica ha establecido interdicción diplomática para obligar al nuestro a pagar, íntegramente, las sumas de dineros perdidas por súbditos ingleses en aquella quiebra, por cuanto de las diligencias judiciales resulta que la referida catástrofe bancaria se debe a maniobras descuidadas y negligencia del Gobierno de la República, por antecedentes que ya conocen los lectores.

No obstante la seguridad que tenemos de que ese rumor es absolutamente infundado, uno de nuestros redactores visitó ayer al Subsecretario de Hacienda, señor Guardia, que le dijo: efectivamente, ya con usted son varias las personas que me preguntan del asunto y, como a esas personas, yo declaro también a usted que es absurdo dar crédito a una especie como esa, por demás sencilla y sin base fundamental alguna. Y oíó así la conversación el señor Guardia.

### TEATRO VARIEDADES Hoy Gran martes de Moda

Martes 5 de Setiembre

con la notable película de éxito asombroso

## pequeño Baby

Luneta o Butaca 0.75

---

### TEATRO ACTUALIDADES Hoy Martes, regia función con orquesta

Martes 5 de Setiembre

Triunfo de la bella y notable artista Clara Kimbal Young en

## El Pasaporte Amarillo

Facultades, Sociedades y Corporaciones

Asociación Costarricense de Seguros de Vida

El día 21 ordinario celebrado por la Junta Directiva de la Sociedad de Seguros de Vida...

Se leyó, aprobó y firmó el acta anterior. Previa examen de las respectivas cuentas...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...

Se aprobó la lista de socios de honor. Se aprobó la lista de socios de honor...



Emulsión de Scott

la preparación original de Aceite de Hígado de Bacalao; poderoso alimento y medicina sin alcohol.

Scott & Bowne, Químicos

INSERCIÓN SOLICITADA

Recuerdo

A la memoria de don Luis Rodríguez.

Aún grabadas están en mi memoria sus palabras, las cuales encerraban un conocimiento claro del corazón humano...

Fue don Luis, uno de los primeros y viejos luchadores de San Ramón y con ellos preparó la senda que conduciría al progreso y bienestar de este pueblo...

Se acordó de conformidad en ambas sesiones. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

NOTICIAS TELEGRAFICAS DE CENTRO AMERICA

GUATEMALA 2.—El señor Ministro de Fomento don Luis Masferrer fué obsequiado, con vasijas terrenas con motivo de su cumpleaños...

Mañana tendrá lugar un kermésimo de Miss Cayel por las tropas en los salones de Jaijau organizados por estimables señoras y señores con el objeto de recoger fondos para los aliados en guerra.

El E. mo. Señor Ministro de México en Misión especial recibió a sus comacinales mañana en la Legación. ED. AGUIRRE

Fiestas Cívicas de Limón

durante los días 14, 15, 16, y 17 de Setiembre de 1916, en celebración del XXV. aniversario de la Independencia de Centro América...

PROGRAMA DE LOS FESTEJOS. DIA 14 (viernes) 12 m.—Salvas de bombas en la Plaza de Sport.

6:50 p.m.—Gran desfile popular que se organizará en la esquina S.O. del Mercado precedido de la Banda Militar, llevando flores y estandartes con alegorías e inscripciones relativas a episodios de la Independencia.

8 p.m.—Iluminación y retreta en el Parque Vargas—Banda de Limón. 10 p.m.—Exhibición popular cinematográfica, elevación de globos y zepelines en la plaza de toros.

12.—(media noche) Saludo al aniversario de la Independencia nacional con bombas, músicas marciales y pitazos de locomotoras y vapores andados en la bahía. DIA 15

5 a.m.—Dianas y disparos de bombetas. 7 a.m.—Desfile de los alumnos de todas las escuelas de la ciudad, saliendo de la esquina de la Iglesia Católica hacia el Parque Vargas.

8 a.m.—Discursos, cánticos patrióticos por los alumnos de las escuelas y lectura del acta de Independencia en el Parque Vargas. 1 p.m.—Apertura e inauguración de la Exposición organizada por la JUNTA AGRICOLA INDUSTRIAL DE LIMON. (véase programa especial).

4 p.m.—Gran corrida de toros en la Plazoleta situada frente al Hotel Londres.—Se lidiarán magníficos toros procedentes de los craderos de la United Fruit Co., entre los cuales sobresaldrán por su ferreza los afamados "MYSORE" (zebrú).

7 p.m.—Carnaval—concurso de disfraces amenizado por la Banda Militar en el Kiosco construido en la Plaza del Mercado. Habrá premios en metálico para los disfraces que mejor se distingan. (véase programa especial).

8 p.m.—Iluminación eléctrica del Parque Vargas y retreta. 10 p.m.—Juegos pirotécnicos en la Plaza de Sport, elaborados por el polvorista heredado don Eusebio Chaverri. DIA 16

8 a.m.—Grand Match de Foot-Ball entre los cartaginés y limonenses. Partida de Base-Ball entre sportmen jóvenes de esta ciudad con magníficos premios para los vencedores en la Plaza de Sport. (véase programa).

10 a.m.—Bailes originales organizados por los negros "Saint Kitts". 1 p.m.—Entrada triunfal de la Banda Militar de San José y recámaras. 14 p.m.—Carreeras de caballos con premios de valor para los vencedores. (este importante número tendrá programa especial).

4 p.m.—Gran corrida de Toros. 8 p.m.—Iluminación del Parque Vargas y gran concierto por la Banda de San José. 10 p.m.—Cinematógrafo y elevación de globos y zepelines en la Plaza de Toros. 11 p.m.—Bailes populares en el Kiosco del Mercado con marimbas. DIA 17

8 a.m.—Regatas organizadas por el "Swimming Club"—Concurso Atlético en la Plaza de Sport.—Carreeras de Maraton.—Match de Foot-Ball entre los teams "Costa Rica" y "Gimnástica Limonense" organizados por niños. Partida de Cricket entre jamaicanos. (para estos números de sport habrá programa especial) 11 a.m.—Bailes de "Saint Kitts" 1 p.m.—Distribución de premios y diplomas por el señor Presidente de la República, a los que exhiban mejores productos en la exposición de la JUNTA AGRICOLA INDUSTRIAL y salgan victoriosos en los diferentes concursos de las fiestas. 3 p.m.—Concierto en el Parque Vargas por la Banda Militar de la capital. 4 p.m.—Corrida de Toros. 8 p.m.—Iluminación y retreta en el Parque Vargas por la Banda de la capital. 10 p.m.—Juegos pirotécnicos y bailes populares con marimbas. EL COMITE Limón Setiembre 10. de 1916. NOTA: Habrá trenes a precios reducidos de Alajuela a Limón y regreso, con motivo de esta fiesta. 14

Sea Cualquiera La Pieza De Caza. Remington UMC. hay un cartucho Remington UMC que dará los resultados más seguros. Y esto sea cual fuere la marca de su arma favorita.

COMPRO ALHAJAS Y BRILLANTES MIGUEL A. CORDOBA Z. Para referencia en "LA INDIA". Apartado 614—Teléfono. 198. 9697.

Peligro Entré Los—40 y 50 años. En ningún otro tiempo está la mujer más propensa a sufrir fatiga y mentalmente como cuando le llega la "Edad Crítica" ó "Cambio de Vida".

El Compuesto Vegetal de la Sra. Lydia E. Pinkham. fué preparado para llenar las necesidades del sistema de la mujer en este terrible período de su vida y todas las mujeres que lo toman pasan por este cambio con seguridad y sin sufrimientos.

Se le comento que el doctor Figueroa no está inventado por esta facultad con ningún cargo oficial. El señor Cónsul de Italia con fecha 28 de agosto solicitó certificación de la fecha de incorporación de los años de servicio prestados por el doctor don José Corveti...

JU-VE-NOL. es un tónico y reconstituyente insuperable. Fortalece el corazón, mejora la digestión, aumenta la fuerza y el vigor muscular y regula el Sistema Nervioso. ANEMIA • NEURASTENIA. dos enfermedades que aquietan al género humano, son curadas rápidamente con JU-VE-NOL. que da salud al enfermo y fuerza al débil. DE VENTA en la «Botica Francesa», «Botica Oriental», «Nueva de San José» y principales farmacias de la República.

WIGY. PASTILLAS. SAL. DISCORNES DE LAS FALSIFICACIONES.

¿Va Ud. Para Abajo? La Diarrea se encargará de llevarlo pronto. Otros se han librado de sus males usando PASTILLAS de RICHARDS.

PASTILLAS de RICHARDS. PRUEBES LAS HOY MISMO. En casos de estreñimiento, biliosidad, impurezas en la sangre, fiebres, etc., etc. LAXOCOMETES de RICHARDS. EL TONICO-LAXANTE IDEAL.

A SOTO L. TAPICERO. M. R. POVEDA. EBANISTA. TRABAJOS ARTISTICOS. COLCHONES. MUEBLES. CORTINAJES Y MUEBLES TAPIZADOS. VENTANAS. Contiguo al TEATRO VARIEDADES. 9801 10 agt.

LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA V. DE LINES

Acaba de ser puesto a la venta el SILABARIO COSTARRICENSE por Napoleón Quesada. 5a. Edición arreglada según el método analítico-sintético y basado en palabras normales. Obra declarada de texto en las escuelas de la República. Precio de un ejemplar ₡ 0.25, por correo ₡ 0.50; una docena ₡ 3.60, por correo ₡ 4.45; un ciento ₡ 30.00 sin incluir correo.

INTERESES GENERALES

# San Ramón y Alajuela

## A "UN IMPARCIAL"

Ignoro quien escoda tras este movimiento, pero su otro elemento, el garbo con que maneja la pluma, demuestra a las claras que no es un "amateur" el autor del artículo titulado: "Alajuela y San Ramón", que aparece en el número de hoy, pero que corresponde al 24 de los corrientes.

Sin embargo, se nota cierta flojedad en la argumentación, producida, a no dudarlo, por las fallas de conocimiento profundo de esta cuestión y no buen dominio en el manejo de la pluma, que se evidencia en el párrafo de este artículo, que dice: "Alajuela y San Ramón, que se disputan la posesión de la zona que hoy forma parte de los territorios que se corresponden en el triunfo en esta lucha desigual."

Y entremos a la arena!

Ciertamente con la Provincia de San Ramón, pasa como con la Unión Centroamericana. Los políticos de altos vuelos y de altas ambiciones desmedidas, no han tenido escrúpulos en servirse de ambos ideales, como caballeros de batalla en sus luchas electorales, y habiendo obtenido el triunfo, no han tenido ni la habilidad de acriticar el mal al noble brazo que muestra de gratitud. Le dejan, eso sí, el lazo al cuello, para atravesar y necesidad sobre él cuando la necesidad y la ocasión se los aconsejan.

Don Rafael Yglesias, ya se cierto, lo que las crónicas refieren, lanzé el "Viva la futura provincia de San Ramón" porque aquel estadista sin rival y hábil profesional del honor de los pueblos, leyó escrito en el horizonte de los tiempos, en efervescencias ideales, que ya se materializar, en el desenvolvimiento en las manifestaciones del progreso que adquiriera este cantón con el transcurso de los años, para exigirse todo lo de los otros pueblos hermanos, en provincia de San Ramón.

Y si en aquel entonces ya tenía sus años la idea, a pesar de no haber alcanzado el grado de adelanto actual, lo explica la situación topográfica de estos pueblos con respecto al cantón central, haciéndole sentir desde aquella fecha, la necesidad imperiosa de la división, no solamente territorial, sino administrativa, a fin de apoyar de una manera práctica y real los esfuerzos que estos allegados pueblos habían por surgir y progresar.

La aspiración no solamente obedeció al progreso realizado, sino también al progreso que esta por realizarse, obedeció al deseo de no retroceder, de avanzar, es el honor a la "inercia" y más que todo el pánico, a la degradación.

Sin existir el progreso de que hoy hace alarde San Ramón, dice usted, ya flotaba la esperanza de llegar a "provincia". Y no es lógico y natural que quien lucha y quien trabaja por surgir y por levantarse, aliente una ambición, acaricie un ideal, sueña con un triunfo? Los hombres, como los pueblos ya desvelan en su afán constante de mejoramiento, y no es objeto de crítica ni de censura el esfuerzo que estos hacen para alcanzar el fin que persiguen. Existía en aquellos tiempos la esperanza de llegar a ser provincia, porque San Ramón siempre ha tenido confianza en sus hijos.

# Sesiones de la Corte Suprema de Justicia

## CORTE PLENA DE AYER

Se leyeron las actas de las sesiones anteriores, las que fueron aprobadas con una aclaración del Magistrado Solórzano, referente al acuerdo tomado en la sesión del 28 para enviar a circular a los Jueces del Crimen; manifestando que su voto fue para que se hiciera en calidad de recomendación.

Se leyó una comunicación del señor Presidente del Colegio de Abogados, en la que se cuenta de haberse otorgado al señor Niomedes Jiménez Rojas el título de Abogado. Se acordó inscribirlo en el Catálogo de Abogados de la República.

El Conjuez Lic. don Luis Castro Rivera solicita permiso para separarse de sus funciones por el término de diez y seis días. Se le concedió, nombrando en su lugar al Lic. don Jorge Herrera.

Habiendo sido designado por el Alcalde de Grecia una licencia de ocho días que solicitaba el Secretario de aquella Alcaldía para separarse de su puesto, éste se dirigió al Juez Civil de Alajuela, quien a su vez pasó el asunto a conocimiento de la Corte.

En la comunicación pasada al Juez por aquel Secretario, manifiesta que el motivo de la solicitud de licencia es para presentarse ante el Juez del Crimen y ante el señor Gobernador a fin de dudar los incorrectos procedimientos del Alcalde y de un Sargento de policía.

La Corte acordó ordenar al Alcalde conceder la licencia pedida, y comisionar al Juez del Crimen para que haga las averiguaciones correspondientes a los hechos delatados.

El Magistrado don Pablo M. Rodríguez, manifiesta que estando para terminar la entrega de los expedientes del Juzgado de lo Contencioso desear saber como se debe proceder para el traslado de los depositos judiciales a los otros juzgados. Se resolvió en vista de que el Juez ha cesado en sus funciones, que sea el Magistrado Rodríguez quien proceda a aquella operación y hacerlos presente así al señor Ministro de Hacienda, por medio del Jefe de Justicia, para que aquél lo comunique al Banco respectivo.

El reo Emílio Martínez, solicita se le rebaje la décima parte de la pena impuesta, por haber descontentado ya dos terceras partes. Se le concedió.

Para reponer al Magistrado Vargas en una revisión pedida por don José Antonio Barú, fue nombrado don Basilio Muñoz.

Para reponer a los Conjueces don Matías Trejos y don José Vargas M. en el incidente promovido por el Promotor Fiscal, respecto a los derechos petroleros adquiridos por el Doctor Greulich, fueron nombrados el Lic. don José M. Vargas y don Antonio Zúñiga.

# El crimen de La Estrella

Viene de la 4a. Página

de distancia le dejó tr, a fondo, el tremendo golpe atravesándole por el pecho; la hoja de acero le dividió el corazón. La india tuvo una muerte instantánea.

Y en medio de aquellos cuadros de pavor y sangro los criminales coloran café, que bebieron alegremente y desaparecieron.

Arroyo fué capturado al día siguiente por el policial Pedro Castillo (Causa.) Salgado huyó. Se dice en Mome que tomó para la frontera panameña, pero la generalidad no cree en ese decir; ese hombre ha cometido crímenes en la vecina República de Panamá y no va a exponer al pelillo, porque allí, si es en manos de la justicia lo ahorcan. Se considera más seguro que Salgado haya tomado para el interior de la República; es perseguido por diferentes guardias.

Listina da guillotina para semejantes asesinos!

## CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO

DR. OCT. CORTES  
CONSULTA TODOS LOS DÍAS DE 8 a 11 a.m.  
Contiguo a la Botica Central. Frente a la Fotografía Robert Hnos. 9703

## RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE  
Calle del Carmen  
Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes, también artículos de fantasía, broches, anillos, aretes, etc., de poco valor, para regalos.  
Relojes de pulsera para señoras, surtido variado.  
Precios baratos. Cordialidad y buen trato. 7918

# Sesiones de la Municipalidad de San José

## SESIONE DE ANOCHÉ

Con asistencia de los señores Esquivel, Ordoñez, Sáenz, Branas, Ortíz, Arias, el señor Gobernador de la Provincia y presidida por el primero, se celebró anoche la sesión ordinaria de la Municipalidad Capitulada.

Leída el acta de la sesión anterior, se aprobó y firmó con una corrección del regidor Arias.

## SE ALTERA EL ORDEN DEL DIA

Habiéndose alterado el orden del día a solicitud del señor Branas, se puso a discusión una moción de éste, a fin de hacer ver al señor Gobernador la urgencia que hay de arreglar con preferencia a las demás, la Cilla Central Sur. Fué aprobado.

## JUNATA DE SANEAMIENTO

El Regidor Orozco hace moción para que convoque el Municipio a sesión extraordinaria para el miércoles próximo a las siete y media a fin de ponerse de acuerdo con los informes que dará la Junta de Saneamiento a la que también se convoca; en el asunto de cañería y cloacas.

## UNA PROPUESTA AL SR. GOBERNADOR

Manifiesta el señor Gobernador que hoy se presentó a su despacho un agente de una casa de Chicago, el cual le propuso la instalación de un tanque-baño para ganadero en esta ciudad, ofreciendo pagar la casa, la mitad del costo de la instalación y dar gratis durante un año el material venenoso, necesario para el consumo constante, en el baño de ganado con garra-pa. Manifestó el señor Gobernador, ser de indispensable necesidad la obtención de este importante material. El Municipio se beneficiaría por aquella cantidad.

Se cobra un pequeño derecho por cada res que los vecinos llevan a desinfectar y además la proporción es muy ventajosa, pues lo único que a la casa pide, es que después de un año se le abra comprando el material necesario. Branas acogió la propuesta e hizo moción para que se aceptara, la que fué aprobada.

## SE ENTRA EN LA ORDEN DEL DIA

## IMPUESTO A LOS SESTEOS

Se les unió el oficio del señor Auditor, pidiendo que se fije un impuesto para los establecimientos de sesteros, los cuales en junio y julio cesario que contribuyan a los fondos comunes. Propone que se fije la suma de 15 colones por trimestre a cada sesto, siendo aprobada dicha proposición.

## DOS PLANOS DEL SR. CAPELLA

El mismo señor Auditor manifiesta que cumpliendo la comisión que le fué encargada, ha contratado con el señor Capella la compra de 500 ejemplares pequeños y 50 grandes del plano "q" que ha levantado últimamente, de la ciudad de San José. Habiéndole cobrado Capella la suma de 850 colones consiguientemente se rebajara hasta 750 colones, ya proposición presenta al conocimiento de la Cámara.

El Regidor Orozco pidió su parecer al señor Ingeniero Municipal, quien dijo que le parecía un poco crecido el precio y que creía injusto en esta ciudad, ofreciendo pagar el pago de los colones, a consecuencia de una larga discusión sobre la conveniencia o inconveniencia de comprar ese número de ejemplares, que para uno parecía demasiado. Se acordó después de haber manifestado el señor Capella, quien acordó, ser de indispensable necesidad la obtención de este importante material. El Municipio se beneficiaría por aquella cantidad.

# EL PROGRESO

FABRICA DE FIDEOS  
LA MAS GRANDE Y LA MAS PERFECTA DEL PAIS  
Fideos de todas clases y superior calidad, elaborados con material de primera calidad importado directamente.  
Casa de dos pisos situada 200 varas al Oeste del Mercado.  
Despachamos órdenes para todas partes de la República.  
Invitamos al público a hacer una visita a nuestra Fábrica y poder darse cuenta del aseo y esmero en la fabricación.  
TELEFONO No. 482 — APARTADO No. 943  
MUSMANI & HERMANOS.

# United Fruit Company

SUETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO  
PARA NUEVA YORK  
Los buques y combretos vapores PASTORES, TENADORES, CALAMARES Y MEXICANOS, deparan a Limón procedentes de Nueva York, vía la Habana, como y a los que Toro, los miércoles en la mañana y saldrán para Nueva York, los viernes en la tarde. Servicio de Restaurant a la carta, señores, señoras y niños. También llevarán carbón para Entrop, vía Nueva York.  
PARA NUEVA ORLEANS  
Los vapores HEREDIA, PANISMA y CARIBAO llegarán a Limón, procedentes de Nueva Orleans, con escala en Boca del Toro y Colón. Los viernes en la mañana y los sábados en la tarde. Todos los vapores tienen servicio de médicos y camareros.  
Los pasajeros de primera clase para Boca del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Consal americano en San José o en Limón, CINCO DIAS CONSECUTIVOS antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber presentado en esos lugares durante dichos tres días.  
PARA BOSTON  
Los vapores ESPARTA, SAN JOSE Y LIMON llegarán a Limón procedentes de Boston, con escala en la Habana los domingos en la mañana y saldrán nuevamente para Boston, con escala en la Habana los domingos en la mañana.  
Los pasajeros para Nueva Orleans deberán presentarse ante el Consal americano en San José o Limón, TRES DIAS CONSECUTIVOS antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber presentado en esos lugares durante dichos tres días.  
Los pasajeros para Estados Unidos que no sean ciudadanos americanos deben presentarse ante el Consal de Nueva York extendido por uso de los médicos de la Compañía en San José, Cartago o Limón.  
Todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.  
Carga será aceptada para los siguientes puertos europeos: Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, el Havre, Rotterdam y Amsterdam, a mesa del puerto y vía a demoras en Nueva York.  
Para más informes, reserva de camarotes, etc. diríjase a las oficinas de la United Fruit Company, en San José o Limón, o a los Sub-Agentes Saiz y Piro, en Cartago, en San José.

Administrador General del Departamento de Centro y Sur América.  
W. M. CUTLER

# La Tienda de Calzado

Ha rebajado los precios, vendiendo el calzado conido para hombre desde C. 9.50 en adelante, para señora desde C. 7.50 en adelante. Botas desde C. 9.25 en adelante.  
Para niños, considerable rebaja. Siempre surtido completo, de cosido y clavado.  
Gran surtido de lindas hebillas para zapaticos.  
7967



# AVISAMOS

a nuestros favorecedores que

## TENEMOS A LA VENTA HARINA de la muy conocida

# MARCA FLECA

A TREINTA COLONES EL BULTO  
LINDO BROTHERS  
SAN JOSE  
Agente vendedor, Eustoquio Villalón.

**Jorge Moraes Bejarano**  
GRAN EXISTENCIA DE MUEBLES  
al contado precios que no admiten competencia  
A plazos grandes facilidades de pago  
NO OLVIDARSE DE LA SECCION QUE TENGO ESTABLECIDA PARA ALQUILAR MUEBLES DE TODA CLASE  
AVENIDA CENTRAL CUESTA DE MORAS ROTULO ELECTRICO  
CASA No. 531

**AVISO**  
The Costa Rica Electric Light & Traction Co. Ltd. avisa a sus clientes que tenemos que hacer un trabajo en sus líneas de corriente de día, el servicio de Cocinas, Motores y Planchas será suspendido el día Martes 5 de Setiembre de las 12.30 a las 2.30 p.m.  
T. E. ZINK.  
Administrador General  
Costa Rica Electric Light & Traction Co. Ltd.

**A Perfect Gentlemanly Appearance**  
distingue a los clientes de la SASTRERIA INGLESA, donde acaba de llegar un precioso surtido de camisas inglesas.  
CALLE CENTRAL NORTE.  
8526  
J. ALLEYNE BELGRAVE.

**Victor Manuel Ruiz**  
DENTISTA  
GABINETE DENTAL ELECTRICO  
... Especialidad en Coronas, Puentes, Extracciones sin dolor ...  
Dirección: 50 varas al Norte de la Plaza de la Artillería, frente a la Imprenta Nacional—Teléfono 710—San José, C. R.  
8736

**PODER VITAL**  
Para falta de energías, debilidad, extenuación, anemia, inquietud, depresión mental, atonía sexual y fortalecer el sistema nervioso, el tónico poderoso  
**CORDIAL DE CEREBRINA** del DR. ULRICI  
por más de veinte años ha merecido la justa protección médica y del público resistiendo toda competencia de muchas preparaciones de su género.  
THE ULRICI MEDICINE COMPANY  
NEW YORK



**LA JOYA**  
Nueva tienda "LA JOYA" de César Arguedas, situada frente a Chepe Esquivel y contigua a Turull, acaba de recibir un surtido de géneros de última novedad y que realizamos a precio de costo, pues mi deseo es que el público conozca nuestra casa y que aprecie la bondad de nuestros artículos, nada cuesta que nos haga una visita. Especialidad en telas para señora.  
9573

AVISOS DE OCASION

DESDE esta fecha las condiciones que rigen para anuncios en esta sección son las siguientes: se cobrará como mínimo POR VEINTE PALABRAS...

Cada cinco palabras o fracción de exceso valen CINCO CENTIMOS por inserción. No se publicarán anuncios por menos de CUATRO INSERCIONES...

PULSERA DE ORO con sus piedras preciosas de la Princesa de Asturias...

PAJAS de hierro una sola pieza de 10 metros...

COCINA eléctrica un buen modelo de 10 metros...

SE NECESITA una casa propia para habitación, estudio, parador y sala de estar...

BARATILLO BOLD POR OCHO DIAS de regalo...

QUIERE usted ser hombre y hombre de mundo...

REMATO DE BESTIAS SIN RASO A las 10 y 12 de la mañana...

GRAN OPORTUNIDAD para un negocio de gran importancia...

FINCA DE CAFE se desea comprar una finca en San José...

EJES limónes, limónes y rosas de color...

CASA GRANDE ubicada en el primer barrio de San José...

PERDIDO se me ha desaparecido de mi casa una copia...

SE NECESITA comisionista para la venta de bienes raíces...

DESEO alquilarse o dárse a cambio de una casa...

TRASPORTES para el traslado de mercancías...

VENDO o alquilo la casa No. 110-25...

EN MAGNIFICA casa con terreno en el barrio de San José...

QUINCE MIL COLONES se alquila una casa...

SE DESEA comprar una finca en el barrio de San José...

SE VENDE un lote de terreno en el barrio de San José...

AVISO

(Nuevos Baños Termales de Bella Vista de Cartago)

LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE CARTAGO ha sido autorizada por DECRETO LEGISLATIVO No. 36 de 19 de julio último para traspasar en plena propiedad a la Sociedad Anónima que ha de formarse...

El capital de la Sociedad constará por ahora de C.60.000 dividido en SEISCIENTAS ACCIONES DE A CIEN COLONES cada una...

El prospecto completo de la nueva Sociedad se publicará oportunamente.

En nombre del Municipio y debidamente autorizado, me permito extender a todos los vecinos de Cartago o acaudados por intereses en ella...

La suscripción queda abierta desde ahora en la Tesorería Municipal de este Cantón.

Castro, 18 de agosto de 1916. Juan Jerónimo SANCHO SECRETARIO

9855 19 agt. al 5 sept.



Corrige el sudor excesivo de los sobacos manos y pies y evita todo mal olor.

DO-RO-NO THE TOILET WATER FOR EXCESSIVE PERSPIRATION

El ODO-RONO es una prescripción médica y está aprobada por los mejores especialistas de la piel.

De venta en las principales Boticas. Depósito General: A. T. HARRISON COSTA RICA

SAN JOSE 9106

LA VELOCE NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE LINEA DE GENOVA A PUERTO LIMON

PROXIMAMENTE ANUNCIAREMOS LA LLEGADA DEL NUEVO VAPOR

Se ofrecen descuentos liberales a los pasajeros de camiones que toman boletines de ida y vuelta...

Para otros informes dirigirse a MADURO & SONS -Agentes en Limón.-

Agentes en Puntarenas, LUIS CASALVOLONE.

Venta de varias propiedades Tengo encargo de vender las siguientes fincas...

FRAC para persona alta delgada, especialmente para uso de baño...

MANIPULADOR MANEJO EN EXTENSION COMPLETA de los trabajos de construcción...

SE NECESITA un hombre de confianza para el manejo de un negocio...

SE NECESITA un hombre de confianza para el manejo de un negocio...

SE NECESITA un hombre de confianza para el manejo de un negocio...

SE NECESITA un hombre de confianza para el manejo de un negocio...

Big Allies' fleet arrives at Piraeus

(AEROGRAMS)

KING CONSTANTINE WILL ABDICATE IN FAVOR OF HIS SON

LONDON, 4. — Dispatches from Salonica state that an order for a general mobilization has been issued and that Venizelos will support Premier Mitsis...

RUSSIANS MAKE 15,560 PRISONERS

PETROGRAD, 4. — Russian captured village of Tchorous, north of Euphrates River. Fierce fighting is in progress in the region of Heliz.

HOUSE APPROVES EIGHT HOURS BILL

WASHINGTON, 24. — In the House of Representatives the 8 hour Day Bill was passed by a vote of 239 to 96 and expected to pass the Senate tonight.

GREEK FORTS SURRENDER TO REVOLUTIONARIES

PARIS, 4. — Dispatches from Salonica state that the Greek garrisons of Salonica, Vodenz and Little Karabur forts surrendered to the committee which the Greek royal party appointed in Athens in favor of Venizelos.

British weekly report of war operations at all fronts

SPECIAL AND EXCLUSIVE SERVICE BY CABLE THUNDER STORMS AND DIVERGENT OPERATIONS

On the western front week been one of heavy thunder storms and deluge rain which greatly hampered our aerial reconnaissance and artillery work...

On the eastern front Bulgarian offensive begun for night ago occupied at least three miles of Bulgarian army to protected Roumanian mobilization.

NEW ATTACK OF ZEPPELINS OVER EASTERN COUNTIES OF ENGLAND BEATEN OFF

An attack was made last night (Saturday night) over the Eastern Counties and London by a larger number of hostile airships than ever previously raided the British coast.

GERMANS MORE SUFFERING FOR FIRST TIME WHAT ALLIES ENDURED IN FIRST YEAR OF WAR

It is calculated that larger total number of German divisions were engaged since beginning of battle than used in whole Venizelos offensive and many of them put in twice German use of reserves scraped up from every quarter leads to great confusion of units and much struggling.

PRISONERS TOTALLED 18,469 INCLUDING 266 OFFICERS

Prisoners captured by British from beginning of battle July 1915 to August 26th reached total of 184,69 including 266 officers while 86 guns 180 machine guns and great quantities of other war material been taken.

German forces called to help frontier attacked by Roumanians

HUNGARIAN CHAMBER IN ALL NIGHT SESSION

BERNE, 4. — Dispatches from Budapest state that the Hungarian Chamber of Deputies held all night session during which eight speeches very hostile to the government were delivered.

SAYS ACTION WAS FORESEEN

BERLIN, 4. — Herr von Reventlow, writing in the Tages Zeitung, says: "It may certainly be assumed that the Teutons counted on Roumanian participation in the war on the side of the Entente and that he had taken the necessary measures to meet this action in advance."

BULGARIAN BREAK AWAITED

NEW YORK, 4. — A dispatch to the Herald from Athens via Paris says: "It is generally expected here that Roumania will break with Bulgaria and Turkey. The Roumanian ministers in Austria and Berlin have arrived in Budapest."

NEW THE IMPERIAL HOTEL (on Mercantile Bank's Building) SAN JOSE LUXURY & CONFORT

This hotel is at present the best hotel in town, and this fact is proved by the immense favor the house is receiving daily by foreigners and the select costaricans.

A Real First Class Hotel Running water in all rooms Private Baths New Furniture all throughout

Notice: The cuisine of this Hotel is of High class being always under the direction of an European "Chef".

Reserve your rooms by telegraph Representatives will meet you at Depot.

Carniceria El Capricho de A. Colombieri

Esta en el Mercado de esta ciudad, día y Sunday all other kinds of carne para el espiedo carne procedente de ganado de las fincas de Colobriero.

Why are you constantly talking about the "good old Roast Beef" that you can get in New York or London, when you can secure same every Saturday, Wednesday and Sunday from me? Me beef comes from the best cattle obtained from the "Colobriero" ranch of Mr. Alberto González Soto, the "Atiro" ranch of Mr. C. W. Woodman and "Guayabo" ranch of Mr. Juan Gómez.

Roast Beef - Roast Beef Tender, Juicy, Tasty, Every Saturday

FIJESE BIEN Algunos paquetes de cigarrillos de la Habana, traen solamente 14 cigarrillos. PARTAGAS trae 16 y de calidad superior. Haga sus pedidos a La Cigarrera Moderna

Apartado 476 San José. Teléfono 418 9813 12 agt.

Wm. Mc. Kinnon & Co. Ltd. han seguido suministrando sin interrupción su excelente maquinaria para café, caña de azúcar, cacao y arroz SUS SECADORAS, DESCASCADORAS, PULIDORAS Y CLASIFICADORAS OKF ANICA, que son las mejores maquinarias para café, pueden verse trabajando en los beneficios de don Fabián Esquivel, Minor C. Keith, C. W. Lorengel, Gabriel Vargas, Benjamin E. Piza, Edmundo Montelegré, a quienes puede pedirse informes de su eficacia y funcionamiento.